



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE MEDICINA

*R. Montaña U.*

|                                           |
|-------------------------------------------|
| Aprobado por D. <i>Ricardo Montaña U.</i> |
| Nota: <i>6.4</i> Mínimo aprob. <i>4.0</i> |
| Fecha de notas de <i>1.0</i> a <i>7.0</i> |

## PROGRAMA OFICIAL DE CURSO FORMACIÓN EN INGLÉS

**Nombre del curso :** Inglés Intermedio (CEFL B1+)\*

**Código :** ID00000604004

**Semestre :** Primero

**Año :** 2016

**Número de créditos:** 3

**Horas de trabajo presenciales y no presenciales:** 90 (45 presenciales y 45 no presenciales)

**Nº Alumnos estimado :** 28

### ENCARGADO/A DE CURSO :

**Profesor:** Karen Mardones

**Horario:** Lunes, 09:30-12:45 - Sede OCCIDENTE.

| DOCENTES PARTICIPANTES | Unidad Académica                              | Nº de horas directas |
|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|
| Karen Mardones         | Formación Común, Unidad de Gestión Curricular | 45                   |
|                        |                                               |                      |
|                        |                                               |                      |
|                        |                                               |                      |
|                        |                                               |                      |

\* CEFL (Common European Framework for Languages) >> El nivel B1+ corresponde al nivel intermedio.



**Propósito formativo:**

El curso de Inglés Intermedio CEF B1+ se adscribe al compromiso formativo de la Facultad de Medicina de contribuir en la formación de profesionales con un sentido humanista, compromiso social y valoración de la diversidad. Este curso forma parte de la Formación Común y contribuye al desarrollo de la autoestima y la capacidad creciente de asumir y tomar responsabilidad y decisiones, tanto en forma individual como en equipo. En concreto, el curso contribuye a desarrollar la comunicación efectiva en lengua inglesa, el trabajo colaborativo, el pensamiento crítico y reflexivo en torno al aprendizaje de la lengua y la cultura extranjera. Además el curso se vincula con las asignaturas disciplinares a través de la lectura de artículos pertinentes, revisión en inglés de unidades de estudio de las disciplinas, presentaciones y escritura de resúmenes en base a artículos disciplinares.

**Competencia(s) del curso**

1. Comprender las ideas tanto generales como específicas de conversaciones, presentaciones, comentarios y otros intercambios comunicativos que ocurren en el ámbito laboral, académico y personal, así como extraer información relevante de textos orales y escritos relacionados con el área de la salud y del ámbito personal.
2. Establecer comunicación en forma oral o escrita para expresar experiencias tanto del ámbito personal y/o académico como aquellas relacionadas con el ámbito de la salud. Interactuar y expresar puntos de vista sobre aspectos académicos, sociales o personales de acuerdo a este nivel.

**Realización esperada como resultado de aprendizaje del curso. El estudiante:**

1. Interactúa en conversaciones sobre temas generales, académicos y del ámbito de la salud, demostrando capacidad de comunicar con claridad y autonomía ideas y puntos de vista. Demuestra capacidad de interacción.  
Se observa a través de debates y discusiones en clases presenciales, y de una interacción oral a evaluar con una ponderación del 20% de la nota final.
2. Produce textos escritos en inglés de mediana extensión (200 - 350 palabras) sobre temas vinculados al quehacer disciplinar y general, demostrando pensamiento crítico tanto como la capacidad de comunicar con claridad las ideas principales y específicas.  
Se observa a través de la escritura de un *abstract* y de una serie de actividades de escritura progresiva con una ponderación del 20% de la nota final.
3. Desarrolla habilidades y estrategias de comprensión auditiva de la lengua inglesa en base a la práctica constante en clases, en distintas situaciones del ámbito de la salud. Extrae y sintetiza las ideas principales y específicas de textos escritos y orales en lengua inglesa, evaluando su contenido y pertinencia en relación a su experiencia y disciplina, demostrando actitud crítica y reflexiva. Aplica el vocabulario y las estructuras gramaticales correspondientes al nivel. Estas competencias se observan en clases y en 2 evaluaciones integradas, con una ponderación del 30% de la nota final.



|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Resultados de aprendizaje esperados</b></p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> | <p>Los estudiantes habrán desarrollado las habilidades para interactuar y participar en discusiones sobre temas generales y del ámbito de la salud pública, dando su opinión y ejerciendo una actitud crítica y responsable.</p> <p>Los estudiantes habrán desarrollado la habilidad de redactar y sintetizar ideas en inglés, así como expresar opinión y pensamiento crítico respecto de temas relativos a la salud pública, entre otros.</p> <p>Los estudiantes sintetizarán información de textos escritos y orales auténticos y la aplicarán a través de las instancias de evaluación formativa y sumativa, a un nivel equivalente a B1+ en el Common European Framework For Languages (CEFL).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>Estrategias metodológicas</b></p>                                      | <p>El curso implementa un enfoque comunicativo que involucra al alumno en diversas actividades interactivas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Juegos de roles</li> <li>➤ Interacción Oral</li> <li>➤ Discusiones grupales</li> <li>➤ Práctica Auditiva</li> <li>➤ Práctica progresiva de redacción de textos académicos en inglés.</li> <li>➤ Desarrollo de guías en plataforma virtual</li> <li>➤ Trabajo de revisión colaborativo entre pares</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Procedimientos evaluativos (ponderación)</b></p>                       | <p>Se evaluará mediante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 controles de habilidades integradas, 30% de la nota final (15% cada uno).</li> <li>• Una prueba de escritura académica, 20% de la nota final.</li> <li>• Se evaluará una interacción oral en pares, 20% de la nota final.</li> <li>• Al término de este nivel se aplicará una prueba final escrita que evaluará las habilidades lingüísticas generales, con una ponderación del 30% de la nota final (Proficiency Test).</li> </ul> <p>Respecto a la evaluación final (examen):</p> <p><u>Extractado del artículo 29:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. la prueba final (examen) es de carácter obligatorio y reprobatorio. Si la nota de presentación (NP) es igual o mayor a 4.0, el estudiante tendrá derecho a dos oportunidades de evaluación final.</li> <li>2. Si la NP a evaluación final está entre 3.50 y 3.94 (ambas incluidas), el estudiante sólo tendrá <u>una</u> oportunidad de eval. final.</li> <li>3. Si la nota de presentación es igual o inferior a 3.44, el estudiante pierde el derecho a evaluación final (examen), reprobando el curso. En este caso la calificación final del curso será igual a la nota de presentación.</li> <li>4. Para eximirse de la evaluación final, la nota de presentación no debe ser inferior a [5.45].</li> </ol> <p><u>Extractado del art. 30:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Respecto de la nota final, se obtendrá del siguiente modo: nota de presentación al examen, 70% y nota de examen, 30%.</li> <li>2. La evaluación final o examen tendrá carácter reprobatorio.</li> </ol> |



|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recursos | <p>1. Texto de Estudio referencial<br/>Dellar, H. &amp; Walkley, A. (2006). <b>Innovations Pre-Intermediate</b> Part 2 (Units 11 to 20). Thomson Learning.</p> <p>Texto de estudio referencial<br/>McCarter, S. (2008). <b>Medicine 1</b>. Oxford University Press.</p> <p>Texto de estudio referencial<br/>Glendinning, E. &amp; Howard, R. (2007). <b>Professional English in Use. Medicine</b>. Cambridge University Press</p> <p>2. Sitio Web de la Reforma de Pregrado<br/><a href="http://www.plataforma.uchile.cl">www.plataforma.uchile.cl</a></p> <p>3. <a href="http://www.bbc.co.uk/health/treatments/healthy_living/">http://www.bbc.co.uk/health/treatments/healthy_living/</a><br/> <a href="http://www.beyondbasicsphysicaltherapy.com/childbearing.shtml">http://www.beyondbasicsphysicaltherapy.com/childbearing.shtml</a><br/> <a href="http://kidshealth.org/parent/pregnancy_newborn/pregnancy/midwives.html">http://kidshealth.org/parent/pregnancy_newborn/pregnancy/midwives.html</a><br/> <a href="http://www.yourdictionary.com/">http://www.yourdictionary.com/</a><br/> <a href="http://www.wordreference.com">http://www.wordreference.com</a><br/> <a href="http://caring4you.net/">http://caring4you.net/</a><br/> <i>Medline Plus:</i> <a href="http://medlineplus.gov/">http://medlineplus.gov/</a><br/> <i>All Nurses.com:</i> <a href="http://allnurses.com/">http://allnurses.com/</a><br/> <i>WebMD:</i> <a href="http://www.webmd.com/">http://www.webmd.com/</a><br/> <i>Nursing Center:</i> <a href="http://www.nursingcenter.com/home/index.asp">http://www.nursingcenter.com/home/index.asp</a><br/> <a href="http://www.englishmedialab.com/beginnervideos.html">http://www.englishmedialab.com/beginnervideos.html</a><br/> <a href="http://esl.about.com/od/englishformedicalpurpose/a/nursing_vocabulary.htm">http://esl.about.com/od/englishformedicalpurpose/a/nursing_vocabulary.htm</a><br/> <a href="http://www.saberingles.com.ar/lists/health.html">http://www.saberingles.com.ar/lists/health.html</a><br/> <a href="http://esl.about.com/od/englishvocabulary/ig/Visual-Dictionary---Work/Nursing.htm">http://esl.about.com/od/englishvocabulary/ig/Visual-Dictionary---Work/Nursing.htm</a><br/> <a href="http://www.theenglishvocabulary.com/vocabulary.php?lang=3&amp;topic=115">http://www.theenglishvocabulary.com/vocabulary.php?lang=3&amp;topic=115</a><br/> <a href="http://www.englishclub.com/english-for-work/medical-vocabulary.htm">http://www.englishclub.com/english-for-work/medical-vocabulary.htm</a><br/> <a href="http://www.livingspanish.com/doctor-situation-guide.htm">http://www.livingspanish.com/doctor-situation-guide.htm</a><br/> <a href="http://www.multimedia-english.com/contenido/ficha/hospital-vocabulary/1036">http://www.multimedia-english.com/contenido/ficha/hospital-vocabulary/1036</a><br/> <a href="http://www.tefl.net/esl-lesson-plans/esl-worksheets-tp.htm">http://www.tefl.net/esl-lesson-plans/esl-worksheets-tp.htm</a><br/> <a href="http://www.multimedia-english.com/contenido/ficha/thats-english-at-the-doctors-3/2295">www.multimedia-english.com/contenido/ficha/thats-english-at-the-doctors-3/2295</a><br/> <a href="http://www.esllab.com">www.esllab.com</a></p> <p>4. Artículos disciplinares y científicos de revistas indexadas</p> <p>5. Guías de trabajo</p> <p>6. Salas de clases</p> <p>7. Docentes</p> <p>8. Equipo audiovisual</p> |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Requisito de Asistencia a Clases

El requisito mínimo de asistencia es 80%, justificando debidamente las inasistencias según lo dispuesto en el Reglamento General de Estudios. La nota mínima de aprobación es de 4,0, obtenida con una escala de 60% en todas las evaluaciones realizadas.

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Actividades no presenciales:</b><br><b>45 horas</b><br><b>de trabajo individual del estudiante</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura (y análisis) de textos</li> <li>• Escritura y desarrollo de textos escritos</li> <li>• Revisión de vocabulario</li> <li>• Desarrollo de guías de gramática</li> <li>• Desarrollo de guías de vocabulario disciplinar</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

